

DEPARTMENT OF THE ARMY
Headquarters, 1st Battalion, 43d Air Defense Artillery (AMD)
Unit 15692
APO, AP 96275

EAAD-AAZ

12 January 2007

MEMORANDUM FOR All 1-43 ADA BN US/KATUSA Soldiers and Civilians

1-43 방공포대 모든 미군/카투사 및 군무원 일반분배

SUBJECT: Command Policy #1 - Commander's Open Door Policy

제목 : 지휘관 정책 #1 에 의거한 기회 균등 정책

1. I am available to assist and counsel all members of this command. I expect all leaders in this Battalion to do nothing less for their own subordinates. Approachable and caring leaders resolve problems early and at the correct level. Our chain of command and NCO support chain will work as it is supposed to.

나는 지휘관이 속하고 있는 모든 일원들을 도와주고 상담할 수 있다. 나는 1-43 방공포대의 모든 지휘자들이 그들 스스로의 하급자들을 내가 하는 것과 같이 대해 주기를 기대한다. 거리감이 없고, 친절한 지휘관들은 초기에, 적절한 수준에서 문제들을 해결한다. 우리의 지휘계통 지휘관들과 부사관을 보좌하는 이들은 문제를 해결해야 할 때마다 노력할 것이다.

2. In those cases where matters are of a nature that you need my personal assistance or counsel, do the following:

당신이 나의 개인적인 도움 혹은 상담을 필요로 하는 경우에는, 다음 사항을 이행한다 :

a. Tell your unit leaders that you wish to use my open door policy.

당신이 소속되어 있는 부대 지휘관들에게 당신이 기회 균등 정책을 이용하길 원한다고 이야기하라.

b. Contact the Command Sergeant Major or Command Group NCO and request an open door session with me.

주임원사 또는 지휘소 부사관들과 협조 하여 나와 함께 기회 균등 회의를 갖을 수 있기를 요청한다.

c. Arrange the time and place for our session with them.

그들과 함께 기회 균등 회의를 열기 위해, 시간과 장소를 정한다.

3. I expect that anyone using my open door policy will openly and freely discuss his or her concerns. Openness and honesty are keys to resolving problems.

나는 나의 기회 균등 정책을 이용하는 어떤 사람과도 솔직하고 거리낌 없이, 그들과 관련된 일들을 의논하길 바란다. 솔직함과 정직함은 문제들을 해결하는 실마리이다.

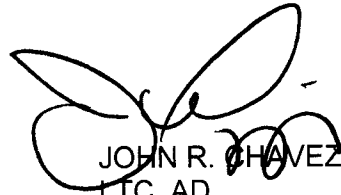
"The Cobra Strike Battalion"
Train – Maintain – Discipline – Respect
<http://8tharmy.korea.army.mil/35ada/1-43ada>

SUBJECT: Command Policy #1 - Commander's Open Door Policy

제목 : 지휘관 정책 #1 에 의거한 기회 균등 정책

4. All leaders will do their best to administer their own open door policies. Accessibility is essential to a responsive chain of command. I expect this policy to be published and clearly understood by every member of this command.

모든 지휘자들은 기회 균등 정책을 시행하기 위해 최선을 다할 것이다. 이 정책에 예민하게 반응하는 지휘 계통의 지휘자들에게 거리감 없이 다가가는 것이 필요하다. 나는 기회 균등 정책이 공포되고, 이 정책이 모든 1-43 방공포대 일원들에게 명확히 이해되기를 바란다.



JOHN R. CHAVEZ
LTC, AD
Commanding